



Słownik terminów dla obywateli Ukrainy

Korzystając z opieki zdrowotnej, spotkasz się z szeregiem nazw, będziesz szukać informacji i miejsc, patrząc na napisy w obcym języku i alfabecie. Skorzystaj z podręcznego słownika

| POLSKI | UKRAIŃSKI (Transkrypcja) |
|--|---|
| Ambulatorium | Амбулаторія (Ambulatorija) |
| Ambulatoryjna opieka specjalistyczna (AOS) | Амбулаторне лікування пацієнтів (Ambulatorne likuвання pacjentiw) |
| Apтека | Аптека (Apteka) |
| Badanie | Обстеження (Obsteżennia) |
| Chirurg | Хірург (Chirurg) |
| Dokumentacja medyczna | Медична документація (Medyczna dokumentacja) |
| Dokumenty | Документи (Dokumenty) |
| EKG | Електрокардіограма (Elektrokardiohrama) |
| Farmaceuta | Фармацевт (Farmacewt) |
| Gabinet (Pracownia) USG, EKG, RTG | Кабінет УЗД, Електрокардіограма, Рентген-кабінет (Kabinet UZD, Elektrokardiohrama, Renthen-kabinet) |
| Gabinet lekarski | Кабінет лікаря (Kabinet likaria) |
| Ginekologia | Гінекологія (Hinekołohija) |

| | |
|--|---|
| Gminna przychodnia | Поліклініка на балансі гміни (Poliklinika na balansi gminy) |
| Godziny odwiedzin | Приймає в годинах (Pryjmaje w hodynach) |
| Infolinia | Інфолінія (Infolinija) |
| Informacja | Довідкова служба (Dowidkowa służba) |
| Internista, internistyczny | Терапевт, терапевтичне відділення (Terapeut, terapeutyczne wdzienienia) |
| Izba przyjęć | Приймальний pokój (Pryjmalnyj pokij) |
| Karetka | Карета швидкої допомоги (Kareta szwydkoji dopomohy) |
| Klinika | Клініка (Klinika) |
| Laboratorium | Лабораторія (Łaboratorija) |
| Lekarz | Лікар (Likar) |
| Leki | Ліки (Liki) |
| Mammografia | Мамографія (Mamohrafija) |
| Medycyna, medyczny | Медицина, медичний (Medycyna, medycznyj) |
| Narodowy Fundusz Zdrowia (NFZ) | Національний фонд охорони здоров'я (Nacionalnyj fond ochorony zdorowja) |
| Nocna i świąteczna pomoc lekarska | Медична допомога вночі, у вихідні та святкові дні (Medyczna dopomoha wnoczi, u wychidni ta swiatkowi dni) |
| NZOZ (Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej) | Недержавний заклад охорони здоров'я (Nederżawnyj zakład ochorony zdorowja) |
| Oddział (szpitala) | Відділення (у лікарні) (Widziennia /u likarni/) |
| Odwiedziny | Відвідування хворих (родичами) (Widwiduwannia chworych /rodyczamy/) |
| OIOM | Відділення інтенсивної терапії (реанімаційне відділення) (Widzienniaintensywnoji terapiji /reanimacijne wdzienienia/) |
| Onkologia, Onkologiczny | Онкологія, Онкологічне відділення (Onkołohija, Onkołohiczne wdzienienia) |
| Otwarte | Відчинено (Widczyneno) |
| Pacjent | Пацієнт (Pacijent) |
| Pediatrya, pediatra | Педіатрія, педіатр (Pediatrija, pediatr) |
| Pielęgniarka | Медсестра (Medsestra) |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Podstawowa opieka zdrowotna (POZ) | Основна медична допомога (сімейні лікарі) (Osnowna medyczna dopomoĝa /simejni likari/) |
| Pogotowie | Швидка допомога (Szwydka dopomoĝa) |
| Pokój zabiegowy | Процедурний кабінет (Procedurnyj kabinet) |
| Położna | Акушерка (Akuszerka) |
| Poradnia | Поліклініка (Poliklinika) |
| Przychodnia dzieci chorych | Поліклініка – обстеження хворих дітей (Poliklinika – obsteżennia chworych ditej) |
| Przychodnia dzieci zdrowych | Поліклініка – обстеження здорових дітей (Poliklinika – obsteżennia zdrowych ditej) |
| Przychodnia, np. przychodnia rejonowa | Поліклініка, до прикладу, районна (Poliklinika, do przykłaĝu, rajonna) |
| Psychiatra | Психіатр (Psychiater) |
| Psycholog, dziecięcy, dla dorosłych | Психолог - дитячий, для дорослих (Psycholoĝ - dyciaczyj, dla dorosłych) |
| Punkt pobrań (krwi) | Забір матеріалу (до прикладу, на аналіз крові) (Zabir materiału (do przykłaĝu, na analiz krwi) |
| Punkt szczepień | Пункт вакцинації (Punkt waksynacji) |
| Punkt testów, mobilny punkt testów | Тестування, мобільний пункт тестування (Testuwanie, mobilny punkt testuwanie) |
| Recepta | Рецепт (Recept) |
| Rejestracja | Реєстратура (Rejestratura) |
| RTG | Рентген-кабінет (Rentgen-kabinet) |
| Sala chorych | Палата (для стаціонарних хворих) (Pałata /dla stacionarnych chworych/) |
| Sala operacyjna | Операційна зала (Operacyjna zała) |
| Skierowanie | Скерування (Skeruwanie) |
| SOR, Szpitalny Oddział Ratunkowy | Відділення невідкладної медичної допомоги в лікарні (Widzielenia niewidkłaĝnoji medyczonej dopomoĝy w likarni) |
| Stacja dializ | Діаліз нирок (Dializ nyrok) |
| Stomatolog | Стоматолог (Stomatołoĝ) |
| Szpital | Лікарня (Likarnia) |

| | |
|---|--|
| Tabletki | Таблетки (Tabletky) |
| Telefon alarmowy | Телефон екстреної служби (112) (Telefon ekstrenoji służby) |
| Teleporada | Консультація телефоном (Konsultacja telefonom) |
| Toaleta (WC) | Туалет (Toalet) |
| Umówić się na wizytę | Записатися на прийом до лікаря (Zapysatysia na pryjom do likaria) |
| Wejście dla pacjentów | Вхід для пацієнтів (Wchid dla pacjentiw) |
| Wejście do SOR | Вхід до відділення невідкладної медичної допомоги в лікарні (Wchiddo widdiennia newidkladnoji medyczojji dopomohy w likarni) |
| Wejście do szpitala | Вхід до лікарні (Wchid do likarni) |
| Wejście główne | Головний вхід (Hołownyj wchid) |
| Wjazd dla karet | Місце в'їзду карет швидкої допомоги (Misce wjazdu karet szwydkoji dopomohy) |
| Wojewódzki Szpital Specjalistyczny | Воєводська спеціалізована лікарня (Wojewodśka specjalizowana likarnia) |
| Wypis ze szpitala (Karta informacyjna z leczenia szpitalnego) | Виписка з лікарні (Виписка з медичної картки стаціонарного хворого) Wypyska z likarni (Wypyska z medyczojji kartky stacionarnoho chworoho) |
| Zakaz odwiedzin | Відвідування пацієнтів заборонено (Widwiduwannia pacjentiw zaboroneno) |
| Zakaźny | Відділення заразних захворювань (Widdiennia zaraznych zachworiuwań) |
| Zakład Opieki Zdrowotnej | Заклад охорони здоров'я (Zakład ochorony zdrowja) |
| Zamknięte | Зачинено (Zaczyneno) |

[Pobierz plik PDF ze słownikiem](#)